

# Rychlovárná konvice

# Rýchlovárná kanvica

# Czajnik

**Isabel B-4426**

Návod na použití – Návod na obsluhu – Instrukcja obsługi



II/14 CZ, SK, PL

**Isolit-Bravo, spol. s r.o.**  
561 64 Jablonné nad Orlicí  
[www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz)

ČESKY.....	3 - 10
SLOVENSKY .....	3 - 10
SEZNAM SERVISŮ/ZOZNAM SERVISOV .....	9 - 10
POLSKI .....	11 - 13
WYKAZ SERVISOW.....	14
KARTA GWARANCYJNA.....	15
ZÁRUČNÍ LIST/ ZÁRUČNÝ LIST.....	16

Vážíme si, že jste si pořídili tento výrobek a věříme, že Vám bude dlouhá léta dobrým pomocníkem.

#### Předpokládané použití:

Rychlovárná konvice je určena k vaření pitné vody. Nesmí být použita k ohřevu jiných tekutin (víno, ovocné šťávy, apod.).

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti a podobných prostorach při zachování stejných podmínek. Nepoužívejte pro komerční a průmyslové účely (restaurační, závodní kuchyně, veřejné jídelny, zdravotní zařízení, hotely a jiná ubytování, zemědělství, kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích, atd.). Při použití mimo domácnost nelze využít plnou záruční dobu.

#### Bezpečnostní upozornění:

- Pročtěte si, prosím, před použitím konvice všechny instrukce v návodu. Uschovajte si návod pro možnost pozdějšího použití.

- **Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálnimi schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.**

**Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.**

#### Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

- Nepoužívejte spotřebič bez dozoru.

- Pokud konvici nepoužíváte, odpojte ji od el. sítě vyjmoutím vidlice napájecího přívodu ze zásuvky!

- Napájecí přívod vedete mimo prostory, kde se chodí a jezdí!

- Napájecí přívod chráňte před ostrými hranami.

- Ujistěte se, že napátí na typovém štítku souhlasí s napětím v sítí v místě pripojení.

- Je-li konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí horké vody.

- Konvici používejte jen k účelům, ke kterým je určena a jak je popsáno v návodu. Jiné použití než je doporučeno výrobcem může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Vážíme si, že ste si zaobstarali tento výrobok a veríme, že Vám bude dlhé roky dobrým pomocníkom.

#### Predpokladané použitie:

Rychlová kanvica je určená na varenie pitnej vody. Nesmie byť použitá na ohrev iných tekutín (víno, ovocné šťávy, apod.).

Tento spotřebič je určený iba na použitie v domácnosti a podobných priestoroch pri zachovaní rovnakých podmienok. Nepoužívajte pre komerčné a priemyselné účely (reštaurácie, závodné kuchyne, verejné jedálne, zdravotné zariadenia, hotely a iné ubytovanie, polnohospodárstvo, kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách, atď). Pri použití mimo domácnosť nebude záručná doba plne využitá.

#### Bezpečnostné upozornenie:

- Prečítajte si, prosím, pred použitím kanvice všetky inštrukcie v návode. Uschovajte si návod pre možnosť neskoršieho použitia.

- **Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a oso-by so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.**

**Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržovať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.**

- Nepoužívajte spotřebič bez dozoru.

- **Pokiaľ kanvici nepoužívate, odpojte ju od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zo zásuvky!**

- Nap. prívod vedte mimo priestory, kde sa chodí a jazdí!

- Napájací prívod chráňte pred ostrými hranami.

- Uistite sa, že napátie na typovom štítku súhlasí s napäťim v sieti v mieste pripojenia.

- Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k vystreknutiu horúcej vody.

- Kanvicu používajte len na účel, na ktoré je určená a ako je

## ČESKY

- Konvici používejte pouze s dodanou základnou, která musí být vždy suchá a čistá. Základnu nedávejte na kovový povrch nebo na kovový podnos, pokud je konvice připojena v síti. Základnu nelze používat k jiným účelům.
- Konvice by měla být vypnuta před zapojením a vypojením ze sítě. Nikdy netahejte za napájecí přívod při vytahování vidlice ze zásuvky.
- Spotřebič neponořujte do vody.
- Konvici nezapínajte, pokud v ní není voda, jinak může dojít k poškození topného tělesa.
- Konvici umístíte na pevný a stabilní povrch, který odolává zvýšené teplotě. Jinak používejte ochrannou podložku.
- Konvici nepoužívejte v blízkosti plynových hořáků, zahřátých elektrických ploten a hořlavých látek.
- Konvici nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí přívod nebo vidlice.
- Nikdy ji nepoužívejte, pokud je konvice poškozena jakýmkoliv způsobem. Neriskujte úraz elektrickým proudem a konvici neopravujte.
- Neodnímejte jakékoliv části konvice a takéž do konvice nevkládejte kovové předměty.
- Dajte pozor, aby se děti nedotýkaly konvice, pokud je horká a ujistěte se, že nemohou tahat za napájecí přívod.
- Nedávejte konvici, základnu nebo vidlici do vody nebo jiné kapaliny. V případě, že k tomu dojde, musí být funkčnost konvice prověřena pracovníkem odborného servisu.
- Nedovolte, aby se napájecí přívod dotýkal horkého povrchu. Než konvici uklidíte, nechte ji úplně vychladnout.
- Před sejmutím konvice ze základny zajistěte, aby konvice byla vypnuta!
- Elektrický rozvod, na který je konvice připojena, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!
- Opravy smí provádět pouze odborné opravny!
- Jestliže je napájecí přívod konvice poškozen, svěřte jeho výměnu odbornému servisu.
- Nevystavujte konvici vlhku a vodě (např. děšť), nedotýkejte se konvice vlhkou rukou.
- Dodržujte objem vody v konvici mezi minimálním a maximálním limitem.

### Výstraha

Před zapnutím spínače se ujistěte, že je víko rádně zavřeno, jinak hrozí vystřiknutí vroucí vody, nebo nedojde k automatickému vypnutí konvice.

Konvici zásadně držte jen za rukojetí.

Nepřeplňujte konvici vodou.

Neodnímejte víko, dokud se voda vaří, aby nedošlo k opaření.

Při vylévání buďte opatrní a neotvírejte víko.

### Uvedení do provozu:

- Vyjměte konvici z krabice.
- Zkontrolujte, zda konvice není poškozena přepravou.
- Konvici důkladně vymyjte saponátem, následně vypláchněte čistou vodou. Konvici na povrchu otřete vlhkým hadříkem a osuštěte. Základnu pro konvici před připojením do

## SLOVENSKY

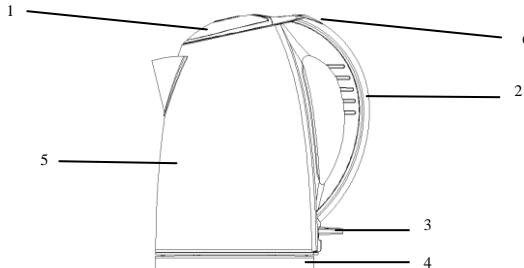
- popísané v návode. Iné použitie než je doporučené výrobcom môže spôsobiť požiar alebo úraz el. prúdom.
- Kanvicu používajte len s dodaným podstavcom, ktorý musí byť vždy suchý a čistý. Podstavec nedávajte na kovový povrch alebo na kovový podnos, pokiaľ je kanvica pripojená v sieti. Podstavec sa nedá používať na iné účely.
  - Kanvica by mala byť vypnuta pred zapojením a vypojením zo siete. Nikdy netahejte za napájací prívod pri vytahovaní vidlice zo zásuvky.
  - Spotřebič neponárajte do vody.
  - Kanvicu nezapínajte, pokiaľ v nej nie je voda, inak môže dojst k poškodeniu varného telesa.
  - Kanvicu umiestňujte na pevných a stabilných povrchoch, ktoré odolávajú zvýšenej teplote. Inak používajte ochrannú podložku.
  - Kanvicu nepoužívajte v blízkosti plynových sporákov, teplých elektrických platní a horľavých látok.
  - Kanvicu nepoužívajte, ak je poškodený napájací prívod alebo vidlica.
  - Nikdy kanvicu nepoužívajte, pokiaľ je poškozená akýmkolvek spôsobom. Neriskujte úraz elektrickým prúdom a kanvici neopravujte.
  - Neodoberajte akékoľvek časti kanvice a takiež do kanvice nevkládajte kovové predmety.
  - Dajte pozor, aby sa děti nedotýkali kanvice, pokým je horúca a uistite sa, že nemôžu ďať za napájací prívod.
  - Nedávajte kanvicu, podstavec alebo vidlicu do vody alebo inej kvapaliny. V prípade, že k tomu dojde, musí byť funkčnosť kanvice preverená pracovníkom odborného servisu.
  - Nedovolte, aby sa napájecí prívod dotýkal horúceho povrchu. Než kanvicu uložíte, nechajte ju úplne vychladnúť.
  - Pred odobratím kanvice z podstavca zaistite, aby kanvica bola vypnutá!
  - Elektrický rozvod, na ktorý je kanvica pripojená, musí zodpovedať príslušným elektrotechnickým normám!
  - Opravy môžu vykonávať len odborné opravovne!
- Ako náhle je napájací prívod kanvice poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.
- Nevystavujte kanvicu vlhku a vode (napr. dážď), nedotýkajte sa kanvici vlhkou rukou.
  - Dodržujte objem vody v kanvici medzi minimálnym a maximálnym limitom.
- ### Výstraha
- Pred zapnutím spínača sa ubezpečte, že je veko zistené, inak hrozí vystreknutie vriacej vody, alebo nedojde k automatickému vypnutiu kanvice.
- Kanvicu zásadne držte len za rukoväť.
- Nepreplňujte kanvicu vodou.
- Neodnímejte veko, pokiaľ sa voda varí, aby nedošlo k opařeniu.
- Pri vylievani buďte opatrní a neotvárajte veko.
- ### Uvedenie do prevádzky:
- Vyberte kanvicu z krabice.
- 4 -

## ČESKY

elektrické sítě také otřete suchým hadříkem. Konvici naplňte čistou vodou až po označení max. a konvici uveďte do činnosti. Po dosažení bodu varu konvice automaticky vypne. Tento postup několikrát opakujte.

## SLOVENSKY

- Skontrolujte, či kanvica nie je poškodená prepravou.
- Kanvicu dôkladne vymyte saponátom, následne opláchnite čistou vodou. Kanvicu na povrchu otríte handričkou a osušte. Podstavec kanvice pred pripojením do elektrickej siete tiež umyte suchou handričkou. Kanvicu naplňte čistou vodou až po označenie max. a kanvicu uveďte do činnosti. Po dosiahnutí bodu varu kanvica automaticky vypne. Tento postup niekol'kokrát opakujte.



### Popis spotrebiče:

1. Víko konvice
2. Držadlo konvice
3. Spínač On/Off včetně světelnej signalizace
4. Základna konvice s napájecím kabelem
5. Tělo konvice
6. Tlačítko pro otevření víka

### Obsluha spotrebiče:

1. Konvici umístěte na pevný a rovný povrch.
2. Naplňte konvici (6) požadovaným množstvím vody - **min. 0,7 l**, je-li konvice v provozu nedotýkejte se žádné její části, výjma držadla (2) a ujistěte se, že víko konvice (1) je správně uzavřeno. Neprekračujte max. možné množství vody v konvici. Usaďte konvici na základnu (5).
3. Na spodní straně základny (5) je stočen napájecí přívod, ze kterého použijte pouze délku k dosažení elektrické zásuvky.
4. Zapojte konvici do el. sítě 220-240V 50Hz.
5. Prepněte spínač (3) do pozice I-zapnuto. Začíná ohřev vody. Světelná kontrolka ohřevu ve spínači (3) se rozsvítí
6. Jakmile voda v konvici dosáhne bodu varu, dojde k automatickému vypnutí konvice. Spínač (3) se přepne do pozice 0-vypnuto a světelná kontrolka ohřevu (3) zhasne. Konvici je možno vypnout i manuálně – přepnutím spínače (5) do pozice 0-vypnuto.
7. Pro otevření víka stlačte tlačítko (8) na držáku konvice (2). Víko musí být během provozu a vylévání vody zavřené!

### UPOZORNĚNÍ:

V případě přeplnění konvice, může dojít k vystříknutí vroucí vody.  
Konvice je vybavena tepelnou pojistkou, která konvici vypne, když dojde k jejímu zapnutí bez vody. V takovém případě výjměte ihned vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky. Konvica je znova funkčná po celkovom vychladení.

### Popis spotrebiča:

1. Veko kanvice
2. Držiak kanvice
3. Spínač On/Off vrátane svetelné signalizácie
4. Podstavec kanvice s napájacím káblom
5. Telo kanvice
6. Tlačidlo pre otvorenie veka

### Obsluha spotrebiča:

1. Kanvicu umiestnite na pevný a rovný povrch.
2. Naplňte kanvici (6) požadovaným množstvom vody – **min. 0,7 l**, ak je kanvica v prevádzke nedotýkajte sa ziajdnej z jej časti, okrem držadla (2) a ubezpečte sa, že veko kanvice (1) je správne uzavreté. Neprekračujte max. možné množstvo vody v kanvici. Usaďte kanvici na podstavec (5).
3. Na spodnej strane podstavca (5) je stočený napájací prívod, z ktorého použiťte len dĺžku k dosiahnutiu elektrickej zásuvky.
4. Zapojte kanvici do el. siete 220-240V 50Hz.
5. Prepnite spínač (3) do pozicie I-zapnuté. Začína ohrev vody. Svetelná kontrolka ohrevu vo spínači (3) sa rozsvieti.
6. Akonáhle voda v kanvici dosiahne bod varu, dôjde k automatickému vypnutiu kanvice. Spínač (3) sa prepne do pozicie vypnute a svetelná kontrolka chodu (3) zhasne. Kanvicu je možné vypnúť aj manuálne – prepnutím spínača (5) do pozicie 0 - vypnute.
7. Na otvorenie veka stlačte tlačidlo (8) na rukoväti kanvice (2). Veko musí byť počas prevádzky a vylievania vody zatvorené!

### UPOZORNENIE:

V prípade preplnenia kanvice, môže dôjsť k vystreknutiu vriacej vody. Kanvica je vybavená tepelnou pojistkou, ktorá kanvicu vypne, keď dôjde k jej zapnutiu bez vody. V takom prípade vyberte ihned vidlicu napájacieho prívodu z el. zásuvky. Kanvica je znova funkčná po celkovom vychladení.

## ČESKY

zásvuky. Konvice je znova funkční po celkovém zchladnutí.

### Dobré rady:

Značne ušetríte, pokud budete ohřívat jen takové množství vody, které potřebujete.

### Čištění:

- Nejprve vytáhněte vidlici napájecího přívodu ze zásuvky a nechte konvici vychladnout.
- Vnější povrch konvice čistěte vlhkým hadříkem a osušte. Nepoužívejte drsné, chemické nebo abrazivní prostředky, které by mohly způsobit poškození povrchu. Napájecí přívod s vidlicí a základnu chráněte před vodou a proto je čistěte výhradně suchým hadříkem. Nikdy neponářejte konvici nebo základnu do vody a nedopustte, aby se elektrické části dostaly do styku s vlhkostí.
- Usazování vodního kamene probíhá v blízkosti topného elementu a závisí na tvrdosti a množství svařené vody. Je neškodný pro naše zdraví, avšak po nalití na povrchu nápoje vytvárá škvamu. K jeho odstranění používejte pouze k tomu určené chemické prostředky. Při aplikaci se řídte návodem výrobce daného prostředku.

### Důležité upozornění:

Udržujte dno konvice v čistotě a pravidelně odstraňujte usazeniny vodního kamene výše uvedeným způsobem. Pokud dojde k přehřátí a poškození topného tělesa vlivem jeho znečištění, bude závada hodnocena jako způsobená zákazníkem a nebude se na ni vztahotovat záruka.

### Technické údaje:

Príkon:	1850 - 2200 W
Napätie:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Objem:	min. 0,7L - max. 1,8 L



### Likvidace prístroje

Vážený spotrebiteľ, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky likvidovať, aby nezatažoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon 185/2001 v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znova použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případně škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotrebitele je odevzdát výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odberu" bliže definovaných obcí nebo výrobcem.

Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

## SLOVENSKY

### Dobré rady:

Značne ušetríte, pokiaľ budete ohrievať len také množstvo vody, ktoré potrebujete.

### Cistenie:

- Najskôr vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu zo zásuvky a nechajte kanvicu vychladnúť.
- Vnútorný povrch kanvice čistite vlhkým obrúskom a osušte. Nepoužívajte drsné, chemické alebo abrazívne prostriedky, ktoré by mohly spôsobiť poškodenie povrchu. Napájací prívod s vidlicou a podstavec chráňte pred vodou a preto ho čistite výhradne suchým obrúskom. Nikdy neponárajte kanvicu alebo podstavec do vody a nedopustte, aby sa elektrické časti dostali do styku s vlhkosťou.

• Usadzovanie vodného kameňa prebieha v blízkosti varného elementu a závisí na tvrdosti a množstve prevarenej vody. Je neškodný pro naše zdraví, avšak po nalití na povrchu nápoje vytvárá škvamu. Na jeho odstránenie používajte len na to určené chemické prostriedky. Pri aplikácii sa riadte návodom výrobcu daného prostriedku.

### Dôležité upozornenie:

Udržujte dno kanvice v čistote a pravidelně odstraňujte usadeniny vodného kameňa vyššie uvedeným spôsobom. Pokiaľ dojde k prehriatiu a poškozeniu topného telesa vplyvom jeho znečistenia, bude závada hodnotená ako spôsobená zákazníkom a nebude sa na ňu vztahotovat záruka.

### Technické údaje:

Príkon:	1850 - 2200 W
Napätie:	220 - 240 V ~ 50 Hz
Objem:	min. 0,7L - max. 1,8 L



### Likvidácia prístroja

Vážený spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúží, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezatažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon MŽP SR č.208/2005 Z. o. v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atd.) oddelené a znova použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostaly případně škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju povolená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- na ostatných miestach "spätného odberu" bližšie definovaných obcou alebo výrobcom.

Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodený do

## ČESKY

### Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálного odpadu (popelnice). Obalový materiál odevzdaje ve sběrném dvore nebo uložte na místě určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříďte takto:

Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru  
Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)  
Polystyren - odevzdajte do sběrného dvora.

### Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklosti spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

Tiskové chyby vyhrazeny.

### Servisní zajištění

Isolit-Bravo spol. s r. o., Jablonské nábřeží 305, 561 64

Jablonec nad Orlicí, tel.: 607 035 094, e-mail: [servis@isolit-bravo.cz](mailto:servis@isolit-bravo.cz)

Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce. Nejbližší servis zjistíte dotazem na výše uvedené tel. číslo nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce [www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz).

### Obecné podmínky záruky

Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vašim pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamace uznaná za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznaná jako oprávněný důvod reklamace.

Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Práva na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamace, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudu považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského

## SLOVENSKY

komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

### Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera). Obalový materiál odovzdajte v zbermých surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeneho odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery.

Odpad triedte takto:

Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera

Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)

Polystyren - odovzdajte do zberného dvora.

### Dôležité upozornenie:

Pripadné odchylky od zvyklosti spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiča.

Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien na výrobku vykonaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

Tlačové chyby vyhadené.

### Servisné zabezpečenie

Opravy zabezpečuje siet' smluvných servisov výrobcu. Nejbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke [www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz), prípadne u dôvozu:

Isolit-Bravo Slovakia, spol. s r. o., 010 01 Žilina, e-mail: [bravosk@stonline.sk](mailto:bravosk@stonline.sk), tel: +420 607 035 094.

### Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvažte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vašim neskorším nárokom, nemôže byť dôvodom na reklamáciu. Všetky výrobky sú určené na domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozporu s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenu. Na profesionálne použitie sú určené výrobky specializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre případný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie.

Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť tiež u osôb určených na opravu výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označením výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudu považované za doklady preukazujúce zakúpený

## ČESKY

zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.** Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol s.r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pro spotřebitele závazný.
- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel, než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či vystupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chyběnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů napr. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čisticími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyl kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol s r.o. nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobků, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.
- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmuty ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otresy pádem, teplem, tekutinou (i z baterie), zlomením nebo přetřením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.
- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.
- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

## SLOVENSKY

reklamovaný výrobok u predávajúceho.

**Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie vči (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákonnika).** Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokial' výrobok:

- Je používaný iba k účelu, na ktorý je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode na použitie. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa závazný.
- Je používaný a správne udržován podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný.
- Je používaný v čistom, bezprašnom, nezadymenom prostredí, je chránený púzdrom, alebo krytkou, pokial' je priložená. Výrobok je určený výhradne na iný účel než na podnikanie s týmto výrobkom.
- Je používaný pri izbovej teplote, dostatočnom vetraní a s nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému pólu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej sieti, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätiu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (vrátane blesku), chyběnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnej polarite tohoto napětí, vlivu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov a pod.
- Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkolvek prevedené úpravy, modifikacie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšírenie funkcií výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený a schválený.
- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajuce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. neniesie odpovednosť za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobkov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
- Nie je mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený; nemal odstraneny ochranný kryt, nemá odstranene alebo zmazane štítky, poškodené blómby a skrutky alebo nie je poškodený otrásni pádom, teplom, tekutinou (i z batérie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spínača, krytu či inej časti, vrátane poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany predávajúceho.
- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostními predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpove-

## ČESKY

• Je používán a čističen vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za vadu výrobku, na níž se vzťahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. považováno zejména:**

- Opořebení výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo části výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otopení nožů, frézek a struhadel).
- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.
- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.
- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.
- Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a rezacích nožů.
- Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).
- Zaplnění výmenných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavače, filtry čističek vzduchu apod.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. **Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebitel pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o.**

Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamací výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebitel, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřeveze opravený výrobek, nebo výrobek, u něhož nebyla uznána reklamace, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákona a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

## SLOVENSKY

dajúce týmto normám a charakteru výrobku.

- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúcim prevádzke v domácnosti.
- Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

**Za rozpor s kúpnou zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nie je firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:**

- Opořebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používаниom výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie batérie, zniženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézok a strúhadiel).
- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaniom výrobku.
- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prilepení materiálu na výhrevné plochy, poškriabanie plôch.
- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.
- Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézok, planžet, strihacích a rezacích nožov.
- Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodín, akumulátory 500 nabíjecích cyklov respektívne 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčkov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).
- Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod.

Pokiaľ bude mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. řešiť reklamačný nárok spotřebiteľa jejim odstranením (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahе veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU 1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnou zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznati za oprávněný dôvod na reklamáciu výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotřebiteľ, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotřebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetne dodaného příslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od dátumu prevzatia výrobku spotřebiteľom. V prípade že spotřebitel nepřeveze opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznána reklamácia, zo servisu späť do tridsiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

**Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2012**

**Firemní servis :** Isolit-Bravo, spol. s r.o.  
Jablonské nábřeží 305  
561 64 Jablonec nad Orlicí  
**Tel.:** 607 035 094, 607 035 144  
**E-mail:** [servis@isolit-bravo.cz](mailto:servis@isolit-bravo.cz)

- **Servisní síť pro záruční a pozáruční opravy výrobků**
- Rozšířená síť pozáručních servisů na opravy je uvedena na [www.isolit-bravo.cz](http://www.isolit-bravo.cz) a [www.bravospotrebitce.cz](http://www.bravospotrebitce.cz)

1. Blatná, 388 01, Elektro Jankovský, nám. Míru 204, tel.: 383422554, [DS,ES,AP]
2. Brno, 602 00, Jiří Brandejs, Cejl 101, tel.: 545213431, [DS,ES,PS,AP]
3. Brno, 603 05, **PERFEKT SERVIS s.r.o.**, Václavská 1, tel.: 543215059 602730632 [DS,ES,PS,AP]
4. Frýdek Místek, 738 01, **ELAS-S plus, s.r.o.**, J.Čapka 722, tel.: 588633254, [DS]
5. Havířov - Podlesí , 736 01, **Pavel Universal-ELEKTRO**, Junácká 1, tel.: 596410413, [DS,ES,ePS,AP]
6. Litoměřice, 412 01, **Elektroservis Jílek, Na Valech 36**, tel.: 416737666, 603877640,[DS,ES,PS,AP,MČT]
7. Lomnice nad Popelkou, 512 51, Jaroslav Koudelka, Za školou 1027, tel.: 723357252, [DS,ES]
8. Mladá Boleslav, 293 01, **ELEKTROSERVIS Mulač**, Staré Město 9, tel.: 326324721, [DS,ES]
9. Nový Jičín, 741 01, **MERENDA-servis**, Dolní Brána 652/10, tel.: 556702568, [DS,ES,PS,AP]
10. Olomouc, 772 00, **Richard Štěpánek**, Hodolanská 41, tel.: 585313685, 604983006, [DS ]
11. Ostrava - Mar. Hory, 709 00, **V. elektronik** , Sušilova 3, tel.: 596627790, [ DS ]
12. Plzeň, 326 00, **Opravy elektro Petr Vacek**, Francouzská třída 44, tel.: 377449213, [DS]
13. Praha 5, **BMK servis**, Mahenova 164/2, tel.: 800231231,257314703, [ DS,ES,PS,AP ]
14. Praha 6, 160 00, **Bedřich Mayer, Praha 6**, V Nových Vokovicích 78/2, 160 00, tel.: 235 355 070, 606 526 652, [ DS ]
15. Příbram, 261 01, **SERVIS-ELEKTRO**, Alois Dvořáček, Prokopská 14, tel.: 318623613,[DS,ES,AP]
16. Třebíč, 674 01, **ELSO Jan Liška** , Žďárského 214, tel.: 568848400, [DS]
17. Třinec, 739 61, **KUČERA** Břeclav, nám. Svobody 528, tel.: 558335837, [ DS,ES,PS,AP ]
18. Turnov, 511 01, **Jan Havel**, Krajířova 491, tel.: 481322002, [ DS,ES,PS,AP ]
19. Ústí nad Orlicí, 562 01, **ELEKTRON s. r.o.**, Komenského 151, , tel.: 465523328, [ DS,ES ]
20. Zlín, 763 02, **KOFR-ELSPo** Ludmila Kočendová, U Dráhy 144, tel.: 577102424,[DS]
21. Znojmo, 669 01, **Služba-družstvo invalidů**, Horní Česká 23/200, tel:515223009, [ DS ]

**ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2012**

- 1.Bratislava,811 07, **zberňa ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855, [servis@vivaservis.sk](mailto:servis@vivaservis.sk)
2. Tomášov,900 44, **ViVa servis**, 1.Mája 19, tel.024/9588555
- 3.Námestovo, 029 01, **ZMJ el. servis**, 029 01 Námestovo, Vavrečka 240, tel. 043/5522056, 0905247408, [zmj@orava.sk](mailto:zmj@orava.sk)
- 4.Prešov,080 06,**D-J servis,s.r.o.**, Šebastovská 17,tel. 051/7767666, grejtak.djservis@stonline.sk
- 5.Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**, Odborárov 49, 053 4421857,0907405455, [villamarket.eta@villamarket.sk](mailto:villamarket.eta@villamarket.sk)

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### CZAJNIKA MODEL B-4426 „ISABEL”

**Napięcie:** 220 – 240 V 50 Hz

**Moc:** 1850-2200 W

**Pojemność:** 1,8 l

**Waga netto:** 1,09 kg.

#### Importér:

Bravo-Ada

05-410 Józefów, Kwiatowa 1 a

Tel/fax +48 22 789 62 21

mail: [jola@bravoada.pl](mailto:jola@bravoada.pl)

Strona: [www.bravoada.pl](http://www.bravoada.pl)

Przeźroczysty wskaźnik poziomu wody

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Automatyczny system wyłączania

**UWAGA:** Czajnik może być eksploatowany tylko z załączoną podstawką zasilającą przeznaczoną dla danego typu czajnika.

#### Niezbędne uwagi:

- 1) Przed przystąpieniem do użytkowania czajnika należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- 2) Przed podłączeniem czajnika do sieci należy sprawdzić czy napięcie w sieci jest zgodne z tym podanym na tabliczce znamionowej czajnika
- 3) Gdy czajnik jest nieużywany bądź przed jego czyszczeniem należy odłączyć go od źródła prądu.
- 4) Przewód przyłączeniowy nie może dotykać gorących powierzchni, nie może też być narażony na uszkodzenie poprzez ostre krawędzie trące innych przedmiotów.
- 5) Czajnik powinien stać na równej powierzchni, w żadnym wypadku nie może stać na gorących powierzchniach.
- 6) Aby uniknąć porażenia prądem nie wolno czajnika, przewodu elektrycznego ani podstawy zanurzać w wodzie czy innych płynach
- 7) Należy zastosować szczególne środki ostrożności gdy w pobliżu są dzieci
- 8) Nie wolno dotykać gorących powierzchni. Używać tylko uchwytu lub własnika
- 9) Nie wolno używać czajnika gdy uszkodzony jest przewód przyłączeniowy, wtyczka lub gdy stwierdzamy jakieś kolwiek inne uszkodzenie bądź gdy czajnik nie funkcjonuje. Należy czajnik oddać do naprawy do najbliższego autoryzowanego zakładu serwisowego.
- 10) Gdy uszkodzony jest przewód przyłączeniowy należy go wymienić na nowy również w wyspecjalizowanym punkcie naprawy sprzętu agd.
- 11) Nie wolno używać czajnika na zewnątrz gdzie byłby narażony na wpływ atmosferyczne
- 12) Elektryczny czajnik służy tylko do gotowania wody i nie może być wykorzystywany do innych celów.
- 13) Czajnik należy użytkować zgodnie z instrukcją
- 14) Jeżeli czajnik jest napełniony powyżej maksymalnego dopuszczalnego poziomu wody, wrząca woda będzie wydostawać się na zewnątrz. Grozi to poparzeniem.
- 15) Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba, że odbywa to się pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy zwracać uwagę na dzieci aby nie bawiły się sprzętem.
- 16) Należy zachować tą instrukcję

#### Obsługa czajnika

Przed przystąpieniem do spożywania wody z nowego czajnika należy wodę zagotować i wylać powtarzając to 2 razy. Podyktowane to jest koniecznością dokładnego wymycia i oczyszczenia czajnika po procesie jego produkcji.

## POLSKI

- Należy otworzyć pokrywę czajnika i napełnić czajnik wodą nie mniej niż minimum i nie więcej niż maksymalne wskazane na wodomierzu . Zbyt duża ilość wody może doprowadzić do uszkodzenia elementu grzejnego a zbyt duża ilość wody doprowadzi do jej kipienia.

### **UWAGA.**

- Przy napełnianiu czajnika wodą czajnik musi być wyłączony
- Następnie należy ustawić czajnik na jego podstawie i podłączyć do sieci
- Należy dokładnie zamknąć pokrywkę czajnika
- Włączamy czajnik poprzez ustawienie włącznika na pozycji „I”
- Włączenie czajnika zasygnalizuje nam lampka oświetleniowa. Woda zacznie się gotować. Podczas pracy urządzenia nie wolno otwierać pokrywy.
- Czajnik wyłączy się automatycznie gdy woda zagotuje się. Włącznik powróci na pozycję „O” a światelko wyłączy się.
- Proces gotowania może być zakończony w dowolnym czasie poprzez wyłączenie go pozycja „O” bądź poprzez zdjęcie czajnika z podstawy.

### **UWAGA!**

Nigdy nie używaj pustego czajnika. W wypadku jednak takiego zdarzenia, termiczny czujnik wewnątrz czajnika spowoduje automatyczne jego wyłączenie. Odlacz czajnik z sieci i dokładnie go wystudź. Dopiero po wystudzeniu czajnika napełnij go wodą. Tego typu powtarzające się sytuacje mogą doprowadzić do uszkodzenia czajnika z winy użytkownika.

Należy zwrócić uwagę aby pokrywa czajnika w trakcie gotowania wody była dokładnie zamknięta. Również przy wylewaniu gorącej wody z czajnika pokrywa musi być dokładnie zamknięta

### **Czyszczenie i konserwacja**

Wyłącz wtyczkę z gniazdka i pozwól wystudzić się urządzeniu.

Nigdy nie zanurzaj czajnika, jego podstawy ani przewodu czy wtyczki w wodzie.

Okresowo potrzebne jest odkamienianie czajnika. Częstotliwość tego zabiegu uzależniona jest od twardości wody i intensywności użytkowania czajnika.

**UWAGA!** Polecamy polski środek do odkamieniania AQUENT – bardzo skuteczny i sprawdzony.

- 1) Czyszcząc filtr, dla ułatwienia należy go wyjąć i wymyć np. szczoteczką do zębów.
- 2) Korpus czajnika myjemy miękką ściereczką lekko namoczoną w wodzie. W przypadku silnych zabrudzeń z dodatkiem płynu do naczyń. Następnie należy wytrzeć mytą powierzchnię do sucha.
- 3) Wszystkie elementy elektryczne czajnika i podstawy przecieramy suchą, miękką ściereczką - nie mogą one mieć w żadnym przypadku kontaktu z wodą czy innym płynem.
- 4) Nie usiłuj rozbierać czajnika czy jego podstawy. Nie dokonuj jakichkolwiek napraw. W przypadku jakichkolwiek problemów kontaktuj się z autoryzowanym punktem naprawy.

### **WARUNKI GWARANCJI.**

- 1) Producent gwarantuje sprawne działanie urządzenia w ciągu 24 miesięcy od daty sprzedaży. Ujawnione w tym czasie wady fabryczne będą usuwane bezpłatnie w drodze napraw gwarancyjnych przez wymienione w karcie gwarancyjnej zakłady naprawcze w terminie 14 dni od daty dostarczenia sprzętu do punktu naprawy. W przypadku konieczności importu części zamiennych termin naprawy przedłuża się do 28 dni.
- 2) Sprzedawca, który działa w imieniu producenta i w porozumieniu z nim jest zobowiązany wymienić sprzęt na nowy lub zwrócić równowartość sprzętu jeżeli:
  - a) zakład naprawczy stwierdzi, że usunięcie wady jest niemożliwe
  - b) naprawa nie zostanie wykonana w terminie wymienionym w pkt 1.
  - c) wykonano co najmniej 3 naprawy gwarancyjne tego samego elementu

3) Gwarancją nie są objęte:

- mechaniczne, termiczne i chemiczne uszkodzenia sprzętu
- uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niezgodnego z instrukcją użytkowania, konserwacji lub przechowywania sprzętu
- uszkodzenia przewodu zasilającego
- celowe uszkodzenie sprzętu.
- samowolne naprawy, przeróbki lub zmiany konstrukcji sprzętu powodują utratę wszelkich uprawnień z tytułu gwarancji.

4) W przypadku konieczności dokonania naprawy gwarancyjnej, sprzęt należy dostarczyć do serwisu w opakowaniu z kompletnym wyposażeniem, kartą gwarancyjną i dokumentem zakupu.

5) Uprawnienia z tytułu udzielonej gwarancji mogą być realizowane jedynie po przedstawieniu przez użytkownika ważnej karty gwarancyjnej i dokumentu zakupu.

6) Samowolne zmiany wpisów w karcie gwarancyjnej lub dokonanie napraw we własnym zakresie powodują utratę gwarancji.

7) Karta gwarancyjna bez wpisanej nazwy urządzenia, typu, modelu, numeru fabrycznego, daty sprzedaży oraz czytelnego stempla sklepu jest nieważna.

**Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.**

**Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej - POLSKA**

**UWAGA!**

Zużyty zmechanizowany sprzęt gospodarstwa domowego nie może być umieszczany w pojemnikach łącznie z innymi odpadami.

Ze względu na ochronę zdrowia ludzkiego i ochronę środowiska, zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju, sprzęt taki podlega recyklingowi.

To my użytkownicy zmechanizowanego sprzętu gospodarstwa domowego poprzez system zbierania zużytego sprzętu przyczynimy się do odzysku surowców i ochrony środowiska.

W tym celu użytkownik sprzętu zobowiązany jest do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Informacje o takich punktach otrzymacie Państwo w miejscach sprzedaży sprzętu.

Powyższe obowiązki reguluje USTAWA z 29.lipca 2005 r. art. 35 i 36

Zasięg terytorialny obowiązywania gwarancji – Polska



**WYKAZ SERWISÓW FIRMY BRAVO - ADA**

1. "ELDOM" s. c. Z. U. h. ul. Warszawska 79, 15-201 **BIAŁYSTOK**, tel. (85) 732-39-30
2. Naprawa AGD, ul. Barlickiego 22, 43-300 **BIELSKO-BIAŁA**, tel. (33) 822-14-07
3. Naprawa AGD, ul. Francuska 2 a, 21-500 **BIĘLSKA PODLASKA**, tel. (83) 344-51-44
4. Euro-Serwis „AU-PAIR”, ul. Dolne Młyn 29a, 59-700 **BOLESŁAWIEC**, tel. (75) 735-12-24
5. Zakład Elektromechaniki Roman Maj, tel. 52 341-44-26, 85-094 **BYDGOSZCZ**, ul. Skłodowskiej Curie 38b
6. P.H.U. „AD-DOMO” s.c., ul. Moniuszki 12, 91-902 **BYTOM**, tel. (32) 281-04-15
7. Zakład Elektromechaniczny Maria Osowska, ul. Filomatów 9, 89-604 **CHOJNICE**, tel. (52) 397-64-99
8. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Kadłubek 15, 32-500 **CHRZONÓW**, tel. (32) 623-40-91
9. Z.U.H. „KRZYS”, Al. Wolności 11, 42-200 **CZĘSTOCHOWA**, tel. (34) 361-45-98
10. Z.U.H. „JUREX”, ul. Ogórkowa 53, 82-300 **ELBLĄG**, tel. (55) 232-19-61
11. P.H.U. „ZANE”, ul. Lilli Wenedy 19, 80-419 **GDAŃSK**, tel. (58) 344-76-46
12. ELDOM PLUS, ul. Hallera 169/9, 80-416 **GDAŃSK**, tel. (58) 520-13-25
13. P.H.U. „ELDOM” s. c., ul. Raduńska 23, 81-057 **GDYNIA**, tel. (58) 663-15-15
14. Zakład Usługowy AGD s.c., ul. Bytomskia 1, 44-100 **GLIWICE**, tel. (32) 231-87-91
15. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Kościuszki 10, 62-200 **GNIEZNO**, tel. (61) 424-15-44
16. PHU POLAN, ul. 1-go Maja 46, 44-340 **GODÓW**, tel. (32) 476-50-06
17. F.H.U. „ELEKTRO-DOM”, ul. Borowskiego 17, 66-400 **GORZÓW WLK.**, tel. (95) 722-55-16
18. "ELDOM" s.c., ul. Kopernika 10, 38-300 **GORLICE**, tel. (18) 352-58-54
19. Naprawa Sprzętu AGD Zbigniew Dziedzic, ul. Goduszyńska 21, 58-500 **JELENIA GÓRA**, tel. (75) 755-28-91
20. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Piłsudskiego 88, 05-420 **JÓZEFÓW** k/Warszawy, tel. (22) 789-52-84
21. Z.U.H. Sprzętu Gosp. Domu ELDOM, ul. Tysiąclecia 3, 40-873 **KATOWICE**, tel. (32) 25-41-181
22. Zakład Naprawy Sprzętu AGD, ul. Padewskiego 24, 25-004 **KIELCE**, tel. (41) 345-64-66
23. Zakład Usługowy Handlowy, ul. Czeska 42, 57-300 **KŁODZKO**, tel. (74) 867-48-07
24. Zakład Handlowo Usługowy AGD, ul. 11 Listopada 37, 62-510 **KONIN**, tel. (63) 243-23-37
25. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Chrobrego 20, 75-063 **KOSZALIN**, tel. (94) 342-73-06
26. KATRONIK – Kazimierz Jabłonki, ul. Fiolkowa 11, 31-457 **KRAKÓW**, tel. (12) 413-37-68
27. Zakład Usługowo-Handlowy „ELDOM”, ul. Sienkiewicza 38c, 99-300 **KUTNO**, tel. (24) 254-07-32
28. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Sulowskiego 46, 64-100 **LESZNO**, tel: (65) 520-55-70
29. Zakład Usługowo Handlowy Sprzętu AGD s.c., ul. Rządowa 12, 18-400 **ŁOMŻA**, tel. (86) 216-33-74
30. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Partyzantów 4a, 21-560 **MIEDZYRZEC PODLASKI**, tel. (83) 71-40-06
31. "ALF - SERWIS", ul. Grunwaldzka 1/8, 10-123 **OŁSZTYN**, tel. (89) 527-20-58,
32. "SERV-SERWIS", ul. Poniatowskiego ¼/45-049 **OPOLE**, tel. (77) 44 11 370
33. BIS SERWIS, ul. Piłsudskiego 7, 63-400 **OSTRÓW WLK.**, Tel. (62) 735-21-21
34. PPHU "JANAND" Sp. J. Andrzej Adamik, ul. Bracka 33 bl. 112, 95-200 **PABIANICE**, Beata Adamik, tel. (42) 215-04-76
35. Zakład Usługowy „AGD”, ul. Kilińskiego 27, **09-402 PŁOCK**, tel. (24) 262 93 98
36. Zakład Usługowy DOMARUS, ul. Osiedle Piastowskie 60, 61-156 **POZNAN**, tel. (61) 87-91-021
37. "UNITRON", ul. Sobieskiego 1, 26-600 **RADOM**, tel. (48) 333-13-80
38. TELE- VIDEO-SERWIS, ul. Piastowska 8/9, 41-700 **RUDA ŚLĄSKA**, tel; (32) 24-80-786
39. Elektromechaniczny Zakład Usługowo-Handlowy, ul. Gdańską 4, 84-230 **RUMIA**, tel. (58) 671-84-80
40. ELEKTROMECHANICA AGD s.c., ul. Aleja Pokoju 7, 98-200 **SIERADZ**, tel: (43) 822-71-11
41. MTS Serwis, ul. Batorego 37/39, 96-100 **SKIERNIEWICE**, tel. (46) 832-62-03,
42. SERWIS AGD, ul. 23 Marca 5, 81-808 **SOPOT**, tel. (58) 553-30-11
43. AMPOL P.H.U. Andrzej Matacz, ul. Pocztowa 37A, 70-357 **SZCZECIN**, tel. (91) 48-43-193
44. Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego, ul. 3 Maja 27, 76-200 **ŚLUPSK**, tel. (59) 43-24-58
45. P. P. H. U. "HALEX", ul. Radzionkowska 34, 42-622 **ŚWIERKLANIEC**, tel. (32) 284-48-87
46. Zakł. Usług.-Naprawa i Sprzedaż AGD, ul. Oś 25 Lecia PRL blok1, 33-100 **TARNÓW**, tel. (14) 621-25-90
47. Zakład Naprawy AGD, ul. Mickiewicza 51, 87-100 **TORUŃ**, tel. (56) 622-84-10,
48. Zakład Usługowy AGD, ul. Prosta 2, 64-980 **TRZCIANKA**, tel. (67) 216-25-88
49. "ELDOM" s.c. Naprawa Sprzętu AGD, ul. Żurawia 20, 05-015 **WARSZAWA**, tel. (22) 629-70-47
50. PRAL-MASZ R. Petynka, ul. Kobielska 75, 04-371 **WARSZAWA**, tel. (22) 870-42-42
51. JURMAR "s.c.", ul. Kruczkowskiego 12a, 00-380 **WARSZAWA**, tel. (22) 625-45-63
52. JURMAR "s.c.", ul. Młyńska 34, 01-175 **WARSZAWA**, tel. (22) 632-19-52
53. Naprawa Sprzętu Gospodarstwa Domowego, ul. Kaliska 43, 87-800 **WŁOCŁAWEK**, tel. (54) 234-10-12
54. HOME CARE SERVICE Serwis AGD, ul. Hirschfelda 16/17, 53-413 **WROCŁAW**, tel. (71) 361-68-18
55. "DAWNY RYNEK" Z.U.H. s.c., ul. Piotra Skargi 21, 50-082 **WROCŁAW**, tel. (71) 34-34-491
56. Naprawa AGD, ul. Ślięcka 8, 41-800 **ZABRZE**, tel. (32) 276-86-55
57. Zakład Usługowy AGD s.c., ul. Walisa 14, 41-800 **ZABRZE**, tel. (32) 275-35-11
58. Serwis AGD Ryszard Wawrowicz, ul. Sucharskiego 10, 65-562 **ZIELONA GÓRA**, tel. (68) 323-83-14
59. MASKET – Serwis Piotr Poznański, ul. Spadek 33, 22-400 **ZAMOŚĆ**, tel. (84) 639-32-10

**KARTA GWARANCYJNA - Czajniki: Isabel  
MODEL B - 4426**

Importer: Bravo-Ada  
05-410 Józefów, Kwiatowa 1 a  
tel/fax 0048 22 789 62 21 [www.bravoada.pl](http://www.bravoada.pl)

Data sprzedaży

Podpis i pieczętka punktu sprzedaży

Data naprawy:

Rodzaj uszkodzenia

Podpis i pieczętka serwisu

---

Data naprawy:

Rodzaj uszkodzenia

Podpis i pieczętka serwisu

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

Podpis i pieczętka serwisu

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

Podpis i pieczętka serwisu

Data naprawy

Rodzaj uszkodzenia

## Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku:      **Konvice - Isabel**  
   **Kanvica - Isabel**

Typ:   **B-4426**

Výrobce:                                   **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**  
   561 64 Jablonec nad Orlicí  
   tel.: 607 035 131, 607 035 153, GSM brána: 602 181 000

Dovozca do SR:                           Isolit-Bravo Slovakia spol. s r. o., Žilina  
   tel: +420 607 035 131, +420 607 035 153

Razítko prodejny a podpis prodavače:  
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja :

**Reklamace / Reklamácia :**

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSČ:

Důvod reklamace / Dôvod reklamácie:

Reklamace převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):  
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamace odevzdáná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa:

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy  
(pečiatka servisu):

KONTO  
BRAVO  
**10**